

## МЕТОД ПРОЕКТОВ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ

© 2022

Кулаева О.А., Золотухина А.И.

Самарский государственный социально-педагогический университет (г. Самара, Российская Федерация)

**Аннотация.** В данной статье рассматривается лингвокультурологический подход в обучении иностранному языку, метод проектов как один из наиболее эффективных методов в процессе формирования лингвокультурной компетенции у обучающихся средней школы. Авторами рассматриваются этапы работы над краткосрочными (урочными) проектами. Авторы предлагают соблюдать четыре этапа: подготовка, планирование, исследование, защита и оценка результатов проектной деятельности. Анализ учебно-методического комплекса Spotlight 8 позволил авторам предложить трансформацию заданий разделов с пометкой «Project» из заданий на развитие письменного навыка в полноценные урочные проекты, разработав все необходимые этапы, критерии оценивания, варианты выполнения и развития проекта. В статье предлагаются разработки краткосрочных проектов к модулям учебника Spotlight 8. В разработки входят полноценный сценарий занятия по урочному проекту в определенном модуле, критерии оценивания, которые могут быть полезными учителю для оценивания как индивидуального, так и парного, группового проекта. Статья может быть интересна учителям иностранного языка, методистам, преподавателям образовательных организаций дополнительного образования, педагогам, руководящим проектной деятельностью. Разработанная схема оценивания, подробно описанные этапы работы над урочным проектом будут интересны и полезны начинающему учителю английского языка.

**Ключевые слова:** лингвокультурный подход; лингвокультурный аспект; лингвокультурная компетенция; метод проектов; обучающиеся средней школы; урочный проект; этапы проекта; планирование; критерии оценивания.

## A METHOD OF PROJECTS AS A MEANS OF DEVELOPING A LINGUISTIC AND CULTURAL COMPETENCE IN HIGH SCHOOL ENGLISH CLASSES

© 2022

Kulaeva O.A., Zolotukhina A.I.

Samara State University of Social Sciences and Education (Samara, Russian Federation)

**Abstract.** This paper considers a linguoculturological approach to teaching a foreign language, a method of projects as one of the most effective methods in the process of developing a linguocultural competence among secondary school students. The authors consider the stages of work on short-term projects or lesson projects. The authors propose to comply with four stages: preparation, planning, research, presentation and assessment of the results of project activities. The analysis of the Spotlight 8 educational and methodological complex allowed the authors to propose a transformation of the tasks of the sections marked «Project» from tasks for the written skills development into full-fledged lesson projects, having developed all necessary stages, assessment criteria, options for implementation and development of the project. The paper proposes a development of short-term projects for the modules of the Spotlight 8 textbook. The development includes a full-fledged lesson scenario for a lesson project in a specific module, assessment criteria that can be useful to the teacher both for assessing an individual, and a paired, group project. The paper may be of interest to teachers of a foreign language, methodologists, teachers of educational organizations of additional education, teachers supervising project activities. The developed evaluation scheme, detailed stages of work on a lesson project will be interesting and useful for an English teacher.

**Keywords:** linguocultural approach; linguocultural aspect; linguocultural competence; method of projects; students of secondary school; practical project; project stages; planning; evaluation criteria.

### Введение

Лингвокультурный аспект встречается во многих языковых явлениях английского языка как интернационального [1]. В течение нескольких лет на основе изучения особенностей лингвокультурологии исследователи в области преподавания иностранных языков разработали лингвокультурологический подход к организации процесса обучения иностранному языку. Кроме того, лингвокультурологический подход считается одним из самых эффективных [2]. Это связано с тем, что его применение в практике преподавания иностранных языков дает школьникам возможность формировать и развивать навыки межкультурного об-

щения посредством сопоставления фактов родной и иностранной культур [3, с. 45]. Благодаря этому подходу у учащихся формируется полная картина иноязычной действительности посредством изучения как языкового, так и внеязыкового материала, который отражает всевозможные сферы культуры [4–6].

Метод проектов является одним из самых эффективных в процессе формирования лингвокультурной компетенции на уроках английского языка [7]. Е.С. Полат определяет проектный метод как совокупность желаемых результатов, идей, гипотез, предназначенных для формирования творческого теоретического продукта [8, с. 55–113]. Данную совокупность со-

ставляют приемы, действия и процедуры, выполняемые в определенной последовательности с целью решения поставленной задачи, которая является лично значимой для школьника и оформленной в качестве ожидаемого конечного продукта [9; 10].

Метод проектов предполагает соблюдение следующих этапов работы:

1. Подготовка. Здесь необходимо определить тему проекта, поставить цели и задачи, сформировать рабочую группу.

2. Планирование: определение источников необходимой информации, определение способов сбора и анализа информации, определение способа представления результатов (форма проекта), установление процедур и критериев оценки результатов проекта, а также распределение задач между участниками рабочей группы.

3. Исследование. Данный этап подразумевает сбор и уточнение информации, поэтапное выполнение исследовательских задач проекта [11].

4. Защита проекта и оценка его результатов. Подготовка отчета о ходе выполнения проекта с представлением и объяснением полученных результатов [12].

В методике преподавания иностранного языка подростковый возраст является самым трудным для обучения. Причина в том, что внешнее регулирование привлекает подростков и для соблюдения правил им необходимо осознавать, зачем они совершают то или иное действие. Если эти правила и их моральные принципы совпадают, то это придает учащимся дополнительную мотивацию соблюдать их [13]. Еще одной важной характеристикой подростков является их чувствительность к социальному статусу. Данное качество проявляется в стремлении к поддержанию определенного положения в компании сверстников [14, с. 80].

*Анализ подготовки, организации  
и реализации урочных проектов  
для учащихся 8 класса*

Анализ учебника, рабочей тетради и книги для учителя из УМК Spotlight 8 [15–17] на предмет использования метода проектов с целью формирования лингвокультурной компетенции школьников показал, что задание с пометкой «Project» способствует формированию лингвокультурной компетенции школьников, так как для его успешного выполнения им необходимо изучить особенности родной культуры и описать их на иностранном языке. Однако его нельзя отнести к полноценному проектному заданию, поскольку в инструкции не определены четкие этапы его выполнения: подготовка, организация, выполнение и презентация. Данное упражнение, по большей степени, направлено на развитие навыков письменной речи школьников в рамках определенной темы.

Проведя анализ заданий с пометкой «Project» из учебника Spotlight 8, нами было принято решение трансформировать проанализированные задания в полноценные урочные проекты, разработав все необходимые этапы, критерии оценивания, варианты выполнения и развития проекта.

Разработанные нами критерии представлены в табл. 1.

Представим примеры проектов. Задание **модуля 1** («Project»: *write a short article for an international school magazine explaining what someone should do to greet people, make small talk to visit people in your country. Use your answers from Ex. 5*) может быть преобразовано в проект под названием «Greetings and manners

in different countries». Содержание этапа подготовки представлено на слайде. На этапе планирования учитель сообщает школьникам о том, что в течение нескольких занятий они будут работать над проектом. Он разъясняет учащимся порядок создания проекта. Проект выполняется индивидуально, в паре или в группах (в зависимости от желания учителя и в соответствии с характеристиками группы) с использованием подготовленного учителем списка ресурсов. Это значительно облегчает учащимся работу и сокращает риск того, что школьники столкнутся в Интернете с нелицеприятной информацией. Отметим, что работа с ресурсами может быть организована в различной форме по усмотрению учителя. Выполнение проекта «Greetings and manners in different countries» подразумевает создание презентации в Power Point. Мы предлагаем следующий план для реализации урочного проекта: 1) common greeting, manners and etiquette rules in a particular country; 2) common greeting, manners and etiquette rules in your country; 3) how it differs from greeting, manners and etiquette rules in your country; 4) your own attitude. Более того, данный этап включает знакомство с критериями оценивания проектов. В таблице четко изложены все требования проекта и там же учащиеся находят шкалу перевода баллов в оценку. Затем следуют этапы исследования и подготовки к защите проекта. На этапе исследования школьники осуществляют работу над созданием конспекта в результате анализа ресурсов, а подготовка к защите проекта включает формирование текста речи, создание презентации. Подробнее остановимся на процедуре защиты проектов. Здесь учитель по своему усмотрению может использовать различные варианты развития урока. Например, школьники могут проиграть диалоги, демонстрируя приветствия в различных странах или организовать международную встречу учащихся из разных стран, на которой каждая пара учеников представляет определенную страну и рассказывает о принятых в ней особенностях приветствий и нормах этикета. Учитель может выбрать наиболее успешный вариант проведения проекта в соответствии с уровнем знаний своего класса.

Задание из **второго модуля** учебника с тематикой «Charity in America» также может быть преобразовано со всеми необходимыми этапами. Учащиеся знакомятся с рекомендованным планом проектного задания: 1) general information about charity in America; 2) the most popular charity organisations in America; 3) compare charity organisations in America and in your country; 4) your attitude to charity: is it important? Why? Для выполнения проекта школьникам предоставляется список ресурсов. Например, учащиеся могут представить себя представителями благотворительных организаций на международной встрече и рассказывать о своих организациях. Еще одним вариантом проведения защиты может стать организация волонтерского движения среди школьников с целью привлечения внимания к благотворительным организациям. Дополнительный вариант проведения защиты проекта: учащимся нужно представить, что они хотят создать собственную благотворительную организацию. Им необходимо продумать, как они организуют свою деятельность, как распределяют обязанности и т.д. Учитель может выбрать наиболее успешный вариант проведения проекта в соответствии с уровнем знаний своего класса.

**Таблица 1** – Критерии оценивания урочного проекта

Критерий	Шкала оценивания				
	4 балла	3 балла	2 балла	1 балл	0 баллов
Содержательность проекта	Проект содержит достаточное кол-во информации. Раскрыты все 4 пункта плана	Проект содержит достаточное кол-во информации, однако тематика проекта раскрыта не до конца (не более 1 пункта плана)	Проект содержит недостаточное кол-во информации и не раскрывает тематику проекта (2 пункта плана)	Проект характеризуется недостатком необходимой информации (не раскрыты более 2 пунктов плана)	Проект не раскрывает тематику проекта. Не раскрыт ни один пункт плана
Визуальное сопровождение проекта (презентация)			Полная визуализация проекта	Неполная визуализация проекта	Визуализация проекта отсутствует
Грамматика в тексте проекта				Отсутствие грамматических ошибок	Присутствие грамматических ошибок
Лексика в тексте проекта				Отсутствие лексических ошибок	Присутствие лексических ошибок
Грамматика в речи на защите проекта		Грамматические ошибки отсутствуют	Допущена 1 грамматическая ошибка	Допущено 2 или 3 грамматических ошибки	Допущено 4 и более грамматических ошибок
Лексика в речи на защите проекта		Лексические ошибки отсутствуют	Допущена 1 лексическая ошибка	Допущено 2 или 3 лексических ошибки	Допущено 4 и более лексических ошибок
Произношение при защите проекта		Фонетические ошибки отсутствуют	Допущена 1 фонетическая ошибка	Допущено 2 или 3 фонетических ошибки	Допущено 4 и более фонетических ошибок
Работа над проектом (при выполнении парных или групповых проектов)			Все участники в равных долях принимают участие в работе над проектом	Неравноценно распределены обязанности между участниками проекта	Ни один из участников не проявляет активного участия в работе над проектом (за всю работу ставится 0 баллов)
Умение ответить на вопросы			Участник и/или участники могут с легкостью ответить на вопросы по своему проекту	Участник и/или участники затрудняются с ответом на вопросы по проекту	Участник и/или участники не могут ответить на вопросы по проекту
Техническое оформление презентации и текста проекта			Презентация оформлена красиво, с применением различных иллюстраций и эффектов	Презентация оформлена на скорую руку (изображение перекрывает текст; шрифт текста слишком маленький для чтения и т.д.)	Презентация оформлена плохо (разные шрифты и регистр текста на одном слайде; изображение на весь слайд; цвет текста не сочетается с фоном и т.д.)
Перевод баллов в оценку (при парном или групповом проекте оценка на всех участников проекта)	<p>20–23 балла – отлично;  16–19 баллов – хорошо;  12–15 баллов – удовлетворительно;  0–11 баллов – неудовлетворительно</p>				

В третьем модуле предлагается проект «Money» с аналогичными этапами. Рекомендуемый нами план проекта выглядит следующим образом: 1) banknotes and coins, banks, credit cards in a particular country; 2) its history; 3) its design; 4) comparing with banknotes and coins, credit cards and banks of other country. В группах школьникам необходимо распределить между собой обязанности таким образом, чтобы каждый внес вклад в создание проекта в равной степени. Для выполнения проекта школьникам предоставляется список ресурсов. Например, на международной встрече собираются представители разных стран и рассказывают об особенностях, истории и дизайне местных купюр и монет. Рассмотрим еще один вариант развития урока: класс делится на группы, затем учащимся необходимо рассказать о различных способах оплаты (наличными, онлайн, кредитные карты, криптовалюта). В своей презентации им необходимо рассказать об истории возникновения банков, систем платежей онлайн, криптовалюты. Учитель может устроить между школьниками дебаты на тему того, какие деньги они считают наиболее удобными: реальные или виртуальные.

Задание модуля 4 было преобразовано в проект под названием «Traditional costumes». Рассмотрим этапы проведения проектного задания. Этап подготовки: учитель готовит список ресурсов, которыми будут пользоваться школьники во время выполнения проектного задания; завершение работы с тематическим модулем учебника. Мы рекомендуем использовать следующий план проекта, в котором им необходимо рассказать о традиционных костюмах различных стран: 1) traditional costumes and traditional cuisine of a particular country; 2) traditional cuisine's history; 3) features of men's and women's traditional costumes; 4) compare it with a traditional costume and traditional cuisine of your country. Для выполнения проекта школьникам предоставляется список ресурсов. Например, учащиеся могут сделать традиционные костюмы различных стран своими руками и нарядиться в них на заключительном уроке по проектно-му заданию. Еще один вариант проведения защиты: школьники могут собраться на международный совет по выбору самого лучшего традиционного костюма за календарный год. Дополнительный вариант развития урока: учащимся в паре или группе нужно рассказать о национальных особенностях определенной страны, представить традиционный костюм и блюда.

Модуль 5 учебника Spotlight 8 предлагаем сопровождать краткосрочным проектом «Wild animals in different countries». Школьники знакомятся с рекомендованным планом проекта, в котором им необходимо рассказать о диких животных в различных странах: 1) names of animal, what it looks like; 2) what it eats; 3) what makes it special, other interesting facts; 4) think of problems of living of wild animals at zoos and circus, suggest your solutions to these problems. В группах школьникам необходимо распределить между собой обязанности таким образом, чтобы каждый внес вклад в создание проекта в равной степени. Для выполнения проекта школьникам предоставляется список ресурсов. Например, организован международный школьный совет, направленный на привлечение внимания к диким животным и условиям их жизни в зоопарках и цирках.

К шестому модулю нами был разработан проект под названием «Nature Wonders of the UK», который предполагает следующие этапы работы. Школьники

знакомятся с планом проекта, в котором им необходимо рассказать о природных достопримечательностях Великобритании: 1) its name; 2) locations; 3) curious facts; 4) why it is worth visiting. Учителю необходимо проконтролировать, чтобы каждая пара школьников работала с уникальной достопримечательностью и не было повторов. Примерный список достопримечательностей: Malham Cove, North Yorkshire, England; Jurassic Coast, East Devon and Dorset, England; Cheddar Gorge, Somerset, England; Seven Sisters cliffs, Sussex, England; Brimham Rocks, North Yorkshire, England; Giant's Causeway, Antrim, Northern Ireland; Fingal's Cave, Isle of Staffa, Scotland. В паре школьники распределяют обязанности таким образом, чтобы каждый из них внес равный вклад в создание проекта. К примеру, каждая пара школьников представляет свое туристическое агентство и рассказывает о путешествии к природной достопримечательности Великобритании.

Далее обратимся к трансформации задания из модуля 7 в проект «World-famous universities» с теми же этапами, что и в предыдущих проектах. Для реализации проекта рекомендуем следующий план: 1) its name; 2) its history; 3) faculties and buildings; 4) advantages of studying there. В рамках реализации проекта школьники узнают о различных престижных университетах, известных по всему миру. Возможно, некоторых из них это заставит уже на ранней стадии задуматься о своей будущей профессии. Изучая университеты различных стран, учащиеся приобретают лингвокультурные знания. Здесь могут быть использованы разные варианты развития урока. Например, школьники могут вообразить себя ректорами различных мировых университетов и представить свое учебное заведение перед одноклассниками с целью привлечь их поступать именно туда (история университета, факультеты, какие бонусы они получают в университете, где они смогут работать и т.д.).

Модуль 8 учебника предлагаем разнообразить проектом «Mascots». На этапе подготовки учитель готовит список ресурсов, которыми будут пользоваться школьники во время выполнения проектного задания; завершение работы с тематическим модулем учебника. Мы рекомендуем следующий план для реализации проекта: 1) its name; 2) its history; 3) curious facts and signs connected to a particular mascot; 4) your attitude to it. Уникальность данного проекта состоит в том, что школьники не просто осуществляют поиск информации об иноязычной культуре, но и высказывают свое собственное отношение к ней. В процессе выполнения проекта у них формируется лингвокультурная компетенция. Например, может быть организован международный спортивный фестиваль, на котором рассказывается о талисманах разных стран и связанных с ними приметах.

#### Выводы

Таким образом, одной из форм реализации лингвокультурологического подхода является метод проектов. Это совокупность приемов, действий и процедур, которые выполняются в строгой последовательности и направлены на решение поставленной задачи [18, с. 3]. Метод проектов содержит в себе несколько этапов работы и предоставляет школьникам возможности для самостоятельного и осознанного освоения особенностей иноязычной культуры. На наш взгляд,

задания учебника Spotlight 8 могут быть преобразованы в полноценные краткосрочные проекты, которые могут быть использованы также в рамках реализации внеурочной деятельности. Проекты, представленные в учебнике, направлены только на формирование навыков письменной речи у школьников. Трансформированные проекты предполагают различные формы работы: индивидуальная, парная и групповая, развитие всех видов речевой деятельности. Разработанные материалы включают пошаговые инструкции и план проекта. Кроме того, разработана таблица с критериями оценивания проектов школьников. Все разработки направлены на формирование лингвокультурной компетенции учащихся среднего звена. Это помогает учащимся сформировать знания о национально-культурных особенностях стран изучаемого языка [19, с. 186].

### Список литературы:

1. Худойбердиев Г.М. Значимость лингвокультурологического подхода в обучении иностранным языкам // Восточно-Европейский научный журнал. 2017. № 3–3 (19). С. 8–10.
2. Герфанова Э.Ф. Лингвокультурологический подход в обучении иностранному языку // Язык, культура, этнос: сб. ст.: к 65-летию юбилею профессора З.К. Дербишевой. СПб.: Ленинградский государственный университет им. А.С. Пушкина, 2017. С. 396–402.
3. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Лингвострановедческая теория слова. М.: Русский язык, 1980. 320 с.
4. Зубрицкий О.А. Роль лингвокультурологии в современной лингвистике // Романо-германская филология и межкультурная коммуникация: межвуз. сб. науч. работ студентов, магистрантов, аспирантов. Белгород: Политехника, 2018. С. 10–14.
5. Маслова В.А. Лингвокультурология: учеб. пособие. М.: Академия, 2001. 208 с.
6. Шарипова Н.Э. Лингвокультурология как новое направление в системе преподавания иностранного языка // Молодой ученый. 2015. № 3 (83). С. 993–995.
7. Назарматова Р.Р. Проектная деятельность как средство формирования социокультурной компетенции обучающихся // Социально-гуманитарные проблемы образования и профессиональной самореализации (Социальный инженер – 2020): сб. мат-лов всерос. конф. молодых исследователей с междунар. участием (Москва, 7–10 декабря 2020 года). М.: Российский государствен-

ный университет имени А.Н. Косыгина (Технологии. Дизайн. Искусство), 2020. С. 124–128.

8. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования: учеб. пособие. 2-е изд., стер. / под ред. Е.С. Полат. М.: Академия, 2005. 272 с.
9. Турчен Д.Н. Проектная деятельность как один из методических приемов формирования универсальных учебных действий // Интернет-журнал Науковедение. 2013. № 6 (19). С. 202.
10. Чилингарян М.В. Системно-деятельностный подход при обучении иностранному языку в средней школе // Научно-методический электронный журнал «Концепт». 2017. Т. 33. С. 103–105.
11. Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования: Приказ Министерства просвещения РФ от 31.05.2021 № 287 [Электронный ресурс] // <https://garant.ru/products/ipo/prime/doc/401333920>.
12. Kilpatrick W.H. Dangers and difficulties of the project method and how to overcome them: introductory statement and definition of terms // Teachers College Record. 1921. № 4. Р. 282–287.
13. Максимова К.С. Особенности обучения иностранному языку на средней ступени средней общеобразовательной школы // Педагогический форум: сб. ст. II междунар. науч.-практ. конф. (Пенза, 30 июня 2020 года). Пенза: Наука и просвещение, 2020. С. 108–110.
14. Эльконин Д.Б. Избранные психологические труды / под ред. В.В. Давыдова, В.П. Зинченко. М.: Педагогика, 1989. 560 с.
15. Ваулина Е.Ю., Дули Д., Подоляко О.Е., Эванс В. Английский язык: книга для учителя. 8 класс: учеб. пособие. М.: Просвещение, 2012. 145 с.
16. Ваулина Е.Ю., Дули Д., Подоляко О.Е., Эванс В. Английский язык. 8 класс: учебник. М.: Просвещение, 2012. 216 с.
17. Ваулина Е.Ю., Дули Д., Подоляко О.Е., Эванс В. Английский язык. Рабочая тетрадь. 8 класс: учеб. пособие. М.: Просвещение, 2012. 83 с.
18. Карпов А.О. Генеративная учебная среда: конструкционная и креативная модели // Педагогика. 2018. № 9. С. 3–12.
19. Кулаева О.А. Становление юного исследователя: среда, условия, мотивация // От учебного проекта к исследованиям и разработкам: междунар. конф. по исслед. образованию школьников (Москва, 23–26 марта 2020 года). М.: Научно-техническая ассоциация «Актуальные проблемы фундаментальных наук», 2020. С. 185–192.

Информация об авторе(-ах):	Information about the author(-s):
<b>Кулаева Ольга Александровна</b> , кандидат филологических наук, доцент кафедры английской филологии и межкультурной коммуникации; Самарский государственный социально-педагогический университет (г. Самара, Российская Федерация). E-mail: <a href="mailto:olga-kulaeva@mail.ru">olga-kulaeva@mail.ru</a> .	<b>Kulaeva Olga Aleksandrovna</b> , candidate of philological sciences, associate professor of English Philology and Intercultural Communication Department; Samara State University of Social Sciences and Education (Samara, Russian Federation). E-mail: <a href="mailto:olga-kulaeva@mail.ru">olga-kulaeva@mail.ru</a> .
<b>Золотухина Алена Игоревна</b> , студент факультета иностранных языков; Самарский государственный социально-педагогический университет (г. Самара, Российская Федерация). E-mail: <a href="mailto:alena.zolotuhina.99@mail.ru">alena.zolotuhina.99@mail.ru</a> .	<b>Zolotukhina Alena Igorevna</b> , student of Faculty of Foreign Languages; Samara State University of Social Sciences and Education (Samara, Russian Federation). E-mail: <a href="mailto:alena.zolotuhina.99@mail.ru">alena.zolotuhina.99@mail.ru</a> .

### Для цитирования:

Кулаева О.А., Золотухина А.И. Метод проектов как средство формирования лингвокультурной компетенции на уроках английского языка в средней школе // Самарский научный вестник. 2022. Т. 11, № 4. С. 308–312. DOI: 10.55355/snv2022114313.